

Bernardaud, manufacture française de porcelaine créée en 1863 à Limoges et aujourd'hui encore familiale, a depuis toujours fait le choix de l'excellence, de la qualité et de la précision. Dans un domaine en perpétuelle mutation, à la pointe du design et de l'innovation, la maison développe des technologies repoussant sans cesse les limites techniques des arts du feu.

Chaque collection, chaque meuble, chaque luminaire, chaque objet signé Bernardaud habille le quotidien d'un luxe simple et montre que, deux mille ans après ses débuts, la porcelaine demeure une exception.

Bernardaud, the french porcelain company was founded in Limoges in 1863. Still family-owned, the brand has always striven for excellence, quality and precision. Working in a field that is perpetually evolving, Bernardaud remains in the elite of design and innovation, developing technologies that push back the technical limits of the art of porcelain making.

Each collection, piece of furniture, lighting creation or decorative object, that bears the Bernardaud signature brings the grace of simple luxury to everyday life and demonstrates that, after two thousand years, porcelain continues to prove its worth as an exceptional material.



bernardaud.com

LITHOPHANIE, LUCIOLE TIMBALE, LAMPION

VotiveLight™ candle,
Luminette, Tumbler, Lampion



BERNARDAUD

Conseils d'utilisation

- Evitez de poser la lithophanie sur un support sensible à la chaleur et ne pas laisser à portée des enfants une fois la bougie allumée.
- Utilisez une éponge humide et du savon pour effacer les traces grises que peut faire la flamme sur la porcelaine.
- Prenez soin de couper la mèche régulièrement à 0,5 mm pour que la flamme garde son intensité et que le parfum se diffuse correctement.
- Combustion : Bougie 16 g > 5h - Bougie 50 g > 12h

Instructions for use

- *The votive candle should not be placed on a surface sensitive to heat. Once lit, it should never be left within the reach of children.*
- *Use a damp sponge and soap to remove any grey marks left by the flame on the porcelain.*
- *Take care to trim the wick regularly to a length of 0.5 mm. This will help preserve flame intensity and ensure that the fragrance diffuses properly.*
- *Burn time : 16 g Candle > 5h - 50 g Candle > 12h*

Qu'est-ce qu'une lithophanie ?

C'est en France, en 1828 que Paul de Bourgoing invente la "lithophanie". C'est une technique traditionnelle de gravure sur une fine porcelaine non émaillée, appelée biscuit car cuite deux fois. La porcelaine étant particulièrement translucide, le décor s'anime en transparence par un jeu savant d'ombres et de lumière créé par la flamme de la bougie laissant apparaître une précision du détail et de perspective étonnante. **La collection se compose de lithophanies, lucioles, timbales et lampions à découvrir sur : bernardaud.com/fr/senteurs-lumieres**

What makes a Bernardaud Votivelight™ so enchanting ?

*Its surprising translucency, which is characteristic of Limoges porcelain. Bernardaud artisans use the same technique of hand-sculpting fine bisque porcelain (non-glazed) that was first demonstrated by French artist Paul de Bourgoing in 1828. The glow of a candle shines through the raised and carved surface of the votive to contrast light against shadow, revealing its richly detailed design. **The collection consists of votives, luminettes, tumblers and lampion to be discovered on www.bernardaud.com/en/us/scents-lights***